



2023 年 11 月 29 日

敬致：全体学生及家长

2023 年 第 65 届韩江中学常年运动会、年终上课日及 2024 年开课日事项

您好。本校韩江中学将于 2023 年 12 月 6 日(星期三)及 12 月 8 日(星期五)，于槟州市政局体育馆(Stadium Bandar Raya Pulau Pinang)举行 2023 年 第 65 届韩江中学常年运动会，时间是早上 7a.m 至中午 12p.m。槟州市政局体育馆的地址是 Jalan Perak, George Town, 10450 George Town, Pulau Pinang。请学生们穿着整齐的色队衣服，于 7a.m 准时到场。

2. 有关年终上课日，12 月 14 日(星期四)全校学生将于 2p.m 放学；12 月 15 日(星期五)是本校教师培训日，学生不必到校上课。2024 年的开课日期是 1 月 2 日(星期二)，学生必须穿着整齐的校服及保持仪容端庄回校上课。

敬请留意，感谢关注！

29 November 2023

To: All Parents and Students

Subject: Notice of 65th Han Chiang High School Sports Day, Year-End Class Dismissal, and 2024 School Reopening

We would like to inform you about the upcoming 65th Han Chiang High School Sports Day scheduled for 6 December 2023 (Wednesday) and 8 December (Friday). The event will take place at Stadium Bandar Raya Pulau Pinang, located at Jalan Perak, George Town, 10450 George Town, Pulau Pinang. The Sports Day is set to commence from 7 a.m. until 12 p.m. It's mandatory for all students to wear their respective colour house T-shirts and arrive punctually by 7 a.m.

2. With regards to the schedule at the end of term, last day of school will be 14 December(Thursday) and classes will conclude at 2 p.m. 15 December(Friday) is Teacher's Training Day so students are not required to attend. The new academic year of 2024 will commence on 2 January (Tuesday), and students are required to wear the proper school uniform to attend school on that day.

Thank you for your attention.


KUNG BEE LEE 江美利
PRINCIPAL
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG
韩江中学